

# CUENTO

# MAHA

F. [https://doi.org/10.4236/jamp.2019.91016](#) (2019) [http://www.scirp.org/journal/jamp](#) [http://www.scirp.org/journal/jmp](#)

## **INTRODUCCION**

**El propósito de este folleto es para conservar este cuento que hablaban los antepasados de nuestro pueblo, San Juan Mixtepec, Juxtl.,, Oaxaca.**

**Publicado por el  
Instituto Lingüístico de Verano  
en coordinación con la  
Secretaría de Educación Pública  
a través de la  
Dirección General de Educación Extraescolar  
en el Medio Indígena  
México, D.F.  
1972**

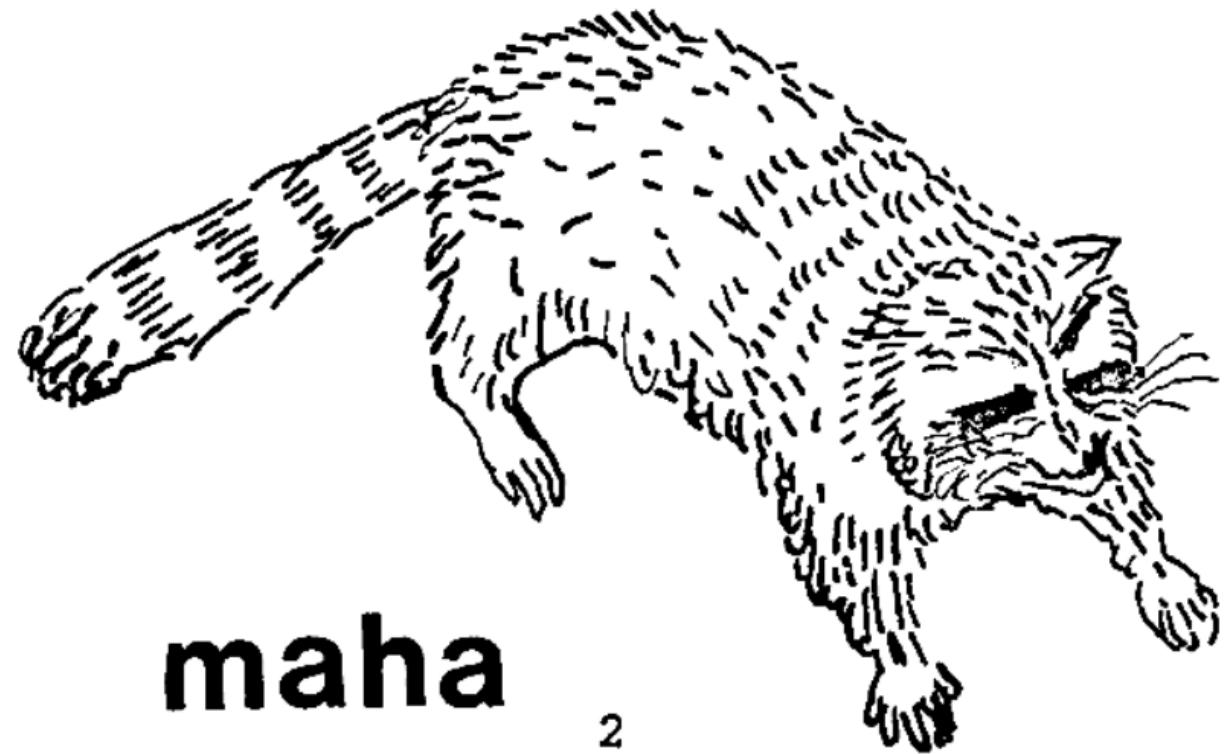


Foto: G. Sillano - L'Espresso, 2000. Art. Ensayo: J. M. Martínez-Santos, 'La cultura popular

Na ndecani iin cuento maha cahon na tsa  
naha tsica nuu maha neduu ti ña catsi ti, sara  
nicea ti mancha xini viti yutu inaa ti.



Sara ntsahan na tsi tira na xnuu na ti  
tsi tina scandava ti squeta ti cuahan ti, squeta  
na ndcar na tsi tina ne. Ndusu xeen, ndusu  
nchuahen tina, tatsi na ti cuahan na.



Ica ra niqueta ti iin mini viejo coo ica  
ra cue nícuu quee tina cá vari cabnu xeen mini  
cáá, sara ica ra cana coo ti nui inga tahan ti:  
-- Mini véeé, mini véeé. Chi subo quicu tacua  
nacacu cù ri catsia yoo.



Ica ra cue ninehe na coyo ti tsi tina,  
suha ndoho maha tse naha.



... /



7



Figura 7. Vole (Microtus musculus) adulto macho visto de lateral, con la punta del hocico apuntando hacia abajo.

Autor: Emilio Ramos Sánchez

Editor: Paula López Santiago

Lengua: Mixteco de San Juan Mixtepec, Juxtl.  
Oaxaca.

Investigador Lingüístico: Tomás Ibach,  
trabajando bajo la dirección del Instituto  
Lingüístico de Verano, A.C.

se terminó de imprimir este libro  
el dia 30 de noviembre de 1972  
en la  
Casa de Publicaciones en Cien Lenguas  
MAESTRO MOISES SAENZ  
del  
Instituto Lingüístico de Verano, A. C.  
Hidalgo 166, México 22, D. F.

F. [https://doi.org/10.4236/jamp.2018.81016](#) (2018) [http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/](#)

F. [https://doi.org/10.4236/jamp.2018.81016](#) (2018) [http://www.scirp.org/journal/jamp](#) [http://www.scirp.org/journal/jmp](#)